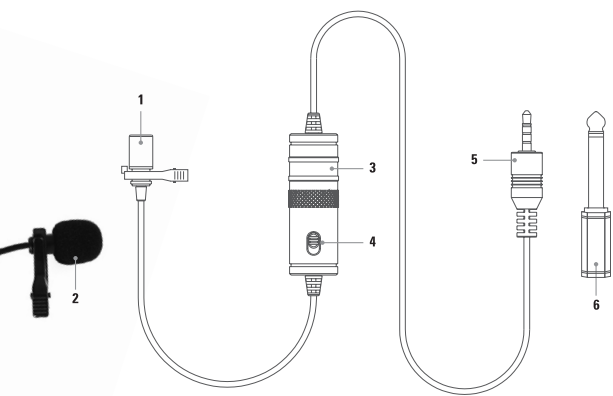
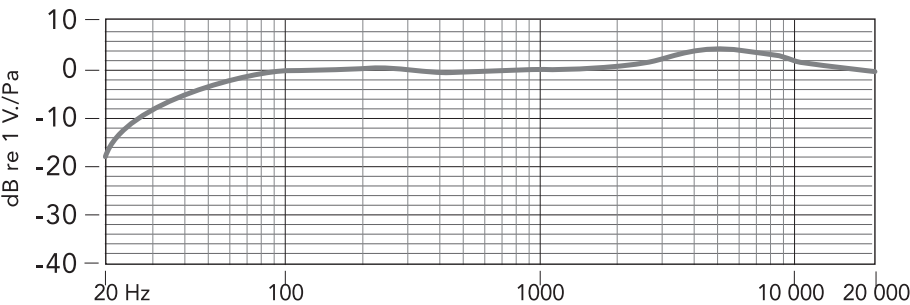


Teilebeschreibung | Nomenclature | Nomenclature | Nomenclatura | Nomenclatura

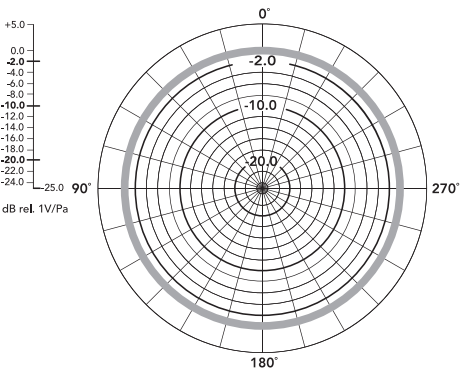


|   | DE                             | GB                          | FR                                | ES                               | IT                                          |
|---|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|
| 1 | Mikrofon mit Ansteckclip       | Microphone with tie clip    | Microphone avec agrafe            | Micrófono congrapa               | Microfono con clip per cravatta             |
| 2 | Windschutz                     | Foam wind screen            | Pare-brise                        | Resguardo viento                 | Imbottitura in gomma anti-vento             |
| 3 | Strommodul mit Ansteckclip     | Power module with belt clip | Module d'alimentation avec agrafe | Módulo de alimentación con grapa | Modulo di alimentazione con clip da cintura |
| 4 | An-/Aus-/Um-Schalter           | On/Off/Switch               | Interrupteur marche/arrêt         | Interruptor encendido/apagado    | Pulsante On/Off                             |
| 5 | Anschlusstecker 3,5 mm         | Mini jack plug 3,5 mm       | Connecteur de branchement 3,5 mm  | Conector de conexión 3,5 mm      | Connettore mini jack 3,5 mm                 |
| 6 | Anschlusstecker Adapter 6,3 mm | Adapter plug 6,3 mm         | Adaptateur de connecteur 6,3 mm   | Adaptador de conector 6,3 mm     | Presa adattatore 6,3 mm                     |

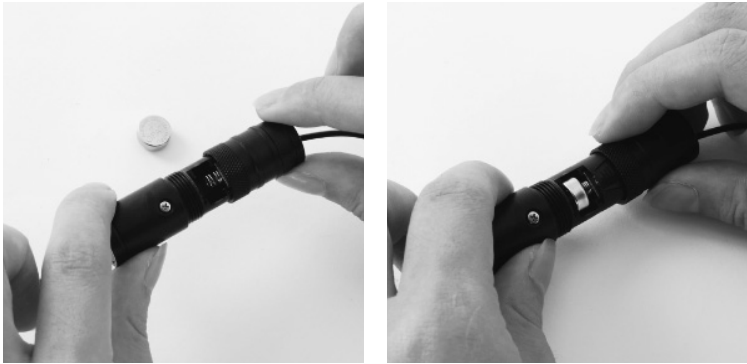
Frequenzgang | Frequency response | Plage de fréquences | Rango de frecuencias | Risposta di frequenza



Polare Richtcharakteristik | Polar Pattern | Caractéristique polaire | Característica polar | Diagramma polare



Einlegen der Batterie | Inserting the battery | Insertion de la pile | Inserción de la pila | Inserimento delle batterie



## DE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

**Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät auf.**

### Sicherheitshinweise

- Gerät vor Regen, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen schützen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht falls es beschädigt wurde.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren. Falls eine Reparatur notwendig wird, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit einer 1,5 V LR44 Batterie (Knopfzelle).
- Entnehmen Sie die Batterie, wenn das Gerät länger nicht verwendet wird oder wenn Sie das Gerät reinigen möchten.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Von Kindern fernhalten.

### Batteriehinweise

Verwenden Sie nur hochwertige Markenbatterien. Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit einer 1,5 V LR44 Batterie (Knopfzelle). Beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung achten. Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts, bitte die Batterie entnehmen. Laden Sie die Batterie niemals auf – Explosionsgefahr! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffene Stelle sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren. Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel „WEEE Hinweis“).

### PRODUKTBESCHREIBUNG

Omnidirektionales Kondensator-Ansteckmikrofon mit Kugelcharakteristik zur Verwendung mit Smartphones, Tablets, DSLR Kameras, Camcorders, Laptop, PC etc.

- Für Tonaufnahmen in bester Klangqualität
- Ideal für Sprache, Gesang, Musikaufnahmen etc.
- Unempfindlich gegen Umgebungs- und Windgeräusche
- Kompakt und leicht am Körper zu tragen
- Unauffällig am Revers, Hemd- oder Blusenkragen oder an einer Krawatte anzubringen
- Extra langes Kabel (6 m)

### TECHNISCHE DATEN

|                               |                                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Typ                           | Mono Elektret-Kondensatormikrofon                                 |
| Richtcharakteristik           | Kugel (omnidirektional)                                           |
| Frequenzgang                  | 65 Hz - 18 kHz                                                    |
| Signalrauschabstand           | 75 dB SPL                                                         |
| Empfindlichkeit               | -30 dB re 1 V/Pa @ 1 kHz                                          |
| Ausgangswiderstand (Impedanz) | 1000 Ω                                                            |
| Anschlusstecker               | 3,5 mm Mini Klinenstecker, mit Adapter auf 6,3 mm                 |
| Stromversorgung               | LR44 Batterie (inklusive)                                         |
| Abmessungen                   | Mikrofon 18 mm x ø 8 mm<br>Strommodul 50mm x ø 17 mm<br>Kabel 6 m |
| Gewicht                       | 68 g gesamt<br>Mikrofon ca. 2,5 g<br>Strommodul ca. 18 g          |

### EINLEGEN DER BATTERIE

Schrauben Sie den Deckel des Strommoduls (3) ab. Darunter befindet sich das Batteriefach.

Legen Sie eine Batterie LR44 gemäß der Polarität-Kennzeichnung in das Batteriefach ein.

Schrauben Sie den Deckel wieder zu.

### BEFESTIGUNG DES MIKROFONS

Befestigen Sie das Mikrofon (1) mittels des Ansteckclips z.B. am Hemdkragen (beachten Sie bitte einen Abstand von ca. 20 - 25 cm zur Tonquelle). Das Strommodul (3) lässt sich mittels des Ansteckclips, z.B. am Gürtel oder am Hosensbund befestigen.

### BEDIENUNG DES MIKROFONS

#### Mit Smartphone/Tablet

1. Stellen Sie den An/Ausschalter (4) auf die Position „OFF/Smartphone“.
2. Stecken Sie den Anschlusstecker (5) in die Mikrofon-Buchse Ihres Smartphones.
3. Starten Sie die Videoaufnahme oder Sprachaufnahme an Ihrem Smartphone und sprechen Sie in das Mikrofon.

#### Mit DSLR Kamera/Camcorder/sonstigen Aufnahmegegeräten

1. Stellen Sie den An/Ausschalter (4) auf die Position „ON/Cameras“.
2. Stecken Sie den Anschlusstecker (5) in die Mikrofon-Buchse Ihres Aufnahmegegeräts.
3. Gegebenenfalls verwenden Sie den Adapter 6,3mm (6), um das Mikrofon mit dem Aufnahmegegerät zu verbinden.
4. Starten Sie die Aufnahme und sprechen Sie in das Mikrofon.

### LIEFERUMFANG

Mikrofon und Strommodul mit Ansteckclip | Schaumstoff-Windschutz | LR44 Batterie | Klinenadapter 6,3 mm | Gebrauchsanleitung



#### Achtung

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (§11 Gesetz zur Neuordnung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren (Batteriegesetz)). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.

#### WEEE Hinweis

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott (WEEE bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

#### RoHS Konformität

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 03.01.2013 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.



#### CE Kennzeichen

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

## GB

Thank you for purchasing the DÖRR LV-10 Lavalier Microphone. **Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use. Keep this instruction manual together with the device.**

### Safety Hints

- Protect the device from rain, moisture and extreme temperatures.
- Do not use the device if it has been damaged.
- Do not attempt to repair the device by yourself. When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Only operate the device with a 1.5V LR44 battery (button cell).
- Remove batteries when device is not in use for a longer period or when you want to clean the device.
- Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft microfiber cloth to clean the outer parts of the device.
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- Keep away from children.

### Battery Hints

Only use high-quality batteries of popular brands. Only operate the device with a 1.5V LR44 battery (button cell). When inserting the batteries, please note correct polarity. Please remove batteries when device is not in use for a longer period. Do not charge the batteries - risk of explosion! In case of contact with battery acid rinse the affected area immediately with water and contact a doctor. Do not dispose of batteries in household waste.

### FEATURES

Omnidirectional condenser microphone for use with smartphones, tablets, DSLR cameras, camcorder, laptop, computer, etc.

- For high quality audio recordings
- Ideal for speeches, vocals, music recordings etc.
- Insensitive to wind and ambient noise
- Compact and easy to wear at the body
- Discreet attachment to the shirt, collar or to the tie
- Extra long cord (6 m)

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                       |                                                                       |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Type                  | Mono electret condenser microphone                                    |
| Polar pattern         | omnidirectional                                                       |
| Frequency response    | 65 Hz - 18 kHz                                                        |
| Signal-to-noise ratio | 75 dB SPL                                                             |
| Sensitivity           | -30 dB re 1 V/Pa @ 1 kHz                                              |
| Output Impedance      | 1000 Ω                                                                |
| Connector             | 3,5 mm mini jack plug, with adapter plug 6,3 mm                       |
| Power supply          | LR44 battery (included)                                               |
| Dimensions            | Microphone 18 mm x ø 8 mm<br>Power module 50 mm x ø 17 mm<br>Cord 6 m |
| Weight                | 68 g in total<br>Microphone ca. 2,5 g<br>Power module ca. 18 g        |

### INSERTING THE BATTERY

Unscrew the lid of the power module (3). Underneath you will find the battery compartment.

Insert a LR44 battery according to the polarity marking in the battery compartment.

Screw on the lid again.

### MOUNTING THE MICROPHONE

Attach the microphone (1) with the tie clip for example to the shirt collar (please note a distance of about 20-25 cm to the sound source). With the belt clip you can attach the power module (3) for example to the belt or to the waistband.

### USING THE MICROPHONE

#### With smartphone/tablet

1. Slide the On/Off button (4) to the "OFF/Smartphone" position.
2. Insert the Mini jack plug (5) into the microphone jack of your smartphone.
3. Start the video recording or voice recording with your smartphone and speak into the microphone.

**With DSLR camera/camcorder/other recording devices**

1. Slide the On/Off button (4) to the "ON/Cameras" position.
2. Insert the Mini jack plug (5) into the microphone jack of your recording device.
3. If necessary, use the adapter 6.3 mm (6) to connect the microphone with the recording device.
4. Start recording and speak into the microphone.

**CONTENT**

- Microphone and power module with clips
- Foam wind screen
- LR44 battery
- Adapter plug 6,3mm
- Instruction Manual

**Attention**

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or rechargeable batteries which can no longer be charged, should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

**WEEE information**

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

**RoHS conformity**

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of January 03, 2013 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

**CE marking**

The CE marking complies with the European directives.

**FR**

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la société DÖRR.

**Afin d'apprécier pleinement ce microphone et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant de l'utiliser. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil.**

**Consignes de sécurité**

- Tenir l'appareil à l'écart de pluie et de l'humidité. Protégez l'appareil des températures trop élevées.
- Ne pas utiliser l'appareil dans le cas où il s'avère défectueux.
- N'ouvrez pas l'appareil et n'essayez pas le réparer vous-même. Dans le cas de défaillance adressez-vous à un spécialiste.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une pile du type 1,5 V LR44 (pile bouton).
- Retirer les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période ou alors vous souhaitez nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches.
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec, et frais.
- Tenez l'appareil à l'écart des enfants.

**Précautions d'utilisation des piles**

Utiliser toujours piles haut de gamme. Utilisez l'appareil uniquement avec une pile du type 1,5 V LR44 (pile bouton). Insérer les piles du même type en veillant à respecter le sens des polarités. Retirer les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période. Ne jamais chargez les piles – Risque d'explosion! Dans le cas où vous touchez l'acide des piles, veuillez rincer la partie concernée avec de l'eau abondante et contactez immédiatement un médecin. Afin de respecter l'environnement, ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères, déposez-les dans un magasin spécialiste photo ou dans un point de collecte approprié. (voir également chapitre "Indication WEEE")

**DESCRIPTION DU PRODUIT**

Microphone omnidirectionnel à condensateur avec agrafe avec caractéristique du type sphère pour utilisation avec des Smartphones, Tablettes, cameras DSLR, caméscopes, ordinateur portable, ordinateur, etc.

- Pour enregistrement de son avec le meilleur effet sonore
- Idéal pour l'enregistrement de voix, de chant, de musique, etc.
- Résistant aux bruits de l'environnement et aux bruits du vent
- Compacte et facile de porter sur le corps
- Fixation discrète sur le revers, sur le col d'une chemise ou d'un chemisier ou sur une cravate
- Câble extra-long (6 m)

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

|                                  |                                                                                 |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Type                             | Microphone mono à condensateur électret                                         |
| Caractéristique directionnelle   | sphère (omnidirectionnelle)                                                     |
| Plage de fréquences              | 65 Hz - 18 kHz                                                                  |
| Rapport signal-au-bruit          | 75 dB SPL                                                                       |
| Sensibilité                      | -30 dB re 1 V/Pa @ 1 kHz                                                        |
| Résistance de sortie (Impédance) | 1000 Ω                                                                          |
| Connecteur                       | connecteur mini TRS 3,5 mm, avec adaptateur 6,3 mm                              |
| Alimentation électrique          | Pile LR44 (incluse)                                                             |
| Dimensions                       | Microphone 18 mm x ø 8 mm<br>Module d'alimentation 50 mm x ø 17 mm<br>Câble 6 m |
| Poids                            | 68 g en tout<br>Microphone environ 2,5 g<br>Module d'alimentation environ 18 g  |

**INSERTION DE LA PILE**

Dévissez le couvercle du module d'alimentation (3). En dessous vous trouverez le compartiment piles. Insérez une pile LR44 en veillant à respecter le sens des polarités comme indiqué dans le compartiment. Vissez le couvercle de nouveau.

**FIXATION DU MICROPHONE**

Fixez le microphone (1) au moyen de l'agrafe par exemple sur le col d'une chemise (veuillez tenir compte d'une distance d'environ 20-25cm à la source de son). Le module d'alimentation (3) peut être fixé au moyen de l'agrafe par exemple à la ceinture ou à la taille du pantalon.

**UTILISATION DU MICROPHONE****Avec Smartphone/Tablette**

1. Veuillez mettre l'interrupteur marche/arrêt (4) sur la position „OFF/Smartphone“.
2. Branchez le connecteur de branchement (5) avec la douille de microphone de votre Smartphone.
3. Veuillez démarrer l'enregistrement vidéo ou l'enregistrement de voix sur votre Smartphone et veuillez parler au microphone.

**Avec caméra DSLR/Caméscope/autres appareils d'enregistrement**

1. Veuillez mettre l'interrupteur marche/arrêt (4) sur la position „ON/Cameras“.
2. Branchez le connecteur de branchement (5) avec la douille de microphone de votre appareil d'enregistrement.
3. Le cas échéant veuillez utiliser l'adaptateur 6,3mm (6) pour connecter le microphone avec l'appareil d'enregistrement.
4. Veuillez démarrer l'enregistrement et veuillez parler au microphone.

**VOLUME DE LIVRAISON**

Microphone et module d'alimentation avec agrafe | Pare-brise en mousse | Pile LR44 | Adaptateur de connecteur 6,3 mm | Notice d'utilisation

## ES

Gracias por adquirir un producto de la casa DÖRR.

**Con el fin de aprovechar al máximo las ventajas deste aparato, le rogamos que lea detenidamente este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad antes de su utilización. Por favor guarde este manual junto con el aparato.**

## Instrucciones de seguridad

- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia y de la humedad. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- No utilizar el aparato en caso que se encuentre dañado.
- En caso de que funcione defectuosamente nunca abra el aparato ni intente repararlo usted mismo. Consulte un especialista.
- Utilice únicamente el aparato con una pila del tipo 1,5V LR44 (pila botón).
- Asegúrese de desconectar el aparato de la fuente de energía si no lo va a utilizar durante largos periodos de tiempo o si Ud quiere limpiarlo.
- No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua para limpiar la parte exterior del aparato.
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños.

## Precauciones de utilización de pilas

Utilice siempre pilas nuevas de marca. Utilice el aparato únicamente con una pila del tipo 1,5V LR44 (pila botón). Coloque pilas del mismo tipo, asegúrese de la polaridad correcta. Quite las pilas del aparato si no lo va a utilizar durante largos periodos de tiempo o si Ud quiere limpiarlo. Nunca recargue las pilas. Riesgo de explosión! En caso que Ud ha tocado el ácido de las pilas, lavar las zonas del cuerpo con agua abundante y contacte de inmediato un médico. Las pilas usadas no deben depositarse en la basura doméstica, deben eliminarse de la forma correcta a través de puntos especializados para asegurar una eliminación sin dañar el medioambiente (ver también capítulo "indicación WEEE")

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Microfófono omnidireccional de condensador con grapa con característica del tipo esfera para utilización con Smartphones, Tablets, cámaras DSLR, videocámara, ordenador portátil, ordenador, etc.

- Para grabar sonido con el mejor efecto sonoro
- Ideal para la grabación de voz, de canto, de música, etc.
- Insensible a los ruidos del entorno y a los ruidos del viento.
- Compacto y sencillo de llevar en el cuerpo.
- Sujeción discreta en la solapa, en el cuello de una camisa o de una blusa o sobre una corbata.
- Cable extra largo (6 m)

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                                    |                                                                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo                               | Microfófono mono de condensador electret                                          |
| Característica direccional         | esfera (omnidireccional)                                                          |
| Rango de frecuencias               | 65 Hz - 18 kHz                                                                    |
| Relación señal/ruido               | 75 dB SPL                                                                         |
| Sensibilidad                       | -30 dB re 1 V/Pa @ 1 kHz                                                          |
| Resistencia de salida (Impedancia) | 1000 Ω                                                                            |
| Conector                           | conector mini jack 3,5 mm, con adaptador 6,3 mm                                   |
| Alimentación eléctrica             | Pila LR44 (inclusa)                                                               |
| Dimensiones                        | Microfófono 18 mm x ø 8 mm<br>Módulo de alimentación 50 mm x ø 17 mm<br>Cable 6 m |
| Peso                               | 68 g en total<br>Microfófono aprox. 2,5 g<br>Módulo de alimentación aprox. 18 g   |

## INSERCIÓN DE LA PILA

Desartónile la tapa del modulo de alimentación (3). Debajo puede Ud encontrar el compartimiento de pilas. Insira una pila LR44 9V respetando la polaridad correcta según indicación en el compartimiento. Atornille la tapa de nuevo.

## SUJECIÓN DEL MICRÓFONO

Sujete el micrófono (1) por medio de la grapa por ejemplo en el cuello de una camisa (asegúrese que la distancia a la fuente de sonido sea de aproximadamente 20-25 cm). El modulo de alimentación (3) puede ser sujetado por medio de una grapa por ejemplo al cinturón o a la cinturilla del pantalón.

## UTILIZACIÓN DEL MICRÓFONO

## Con Smartphone/Tablet

- Quisiera Ud poner el interruptor encendido/apagado (4) en la posición „OFF/Smartphone“.
- Conecte el conector (5) con la toma de entrada de su Smartphone.
- Quisiera Ud comenzar la grabación video o grabación de voz en su Smartphone. Quisiera Ud hablar al micrófono.

## Con cámara DSLR/Videocámara/otros aparatos de grabación

- Quisiera Ud poner el interruptor encendido/apagado (4) en la posición „ON/Cameras“.
- Conecte el conector (5) con la toma de entrada de su aparato de grabación.
- En caso necesario quisiera Ud utilizar el adaptador 6,3 mm (6) para conectar el micrófono con el aparato de grabación.
- Quisiera Ud comenzar la grabación. Ahora puede Ud hablar al micrófono.

## VOLUME DE SUMINISTRO

Microfófono y módulo de alimentación con grapa | Resguardo viento en gomaespuma | Pila LR44 | Adaptador de conector 6,3 mm | Manual de instrucciones

## IT

Grazie per aver scelto il microfono Lavalier DÖRR LV-10.

**Si prega di leggere il manuale di istruzioni e i consigli per la sicurezza con attenzione prima dell'utilizzo.**

**Conservare il manuale di istruzioni insieme al dispositivo.**

## Consigli per l'utilizzo

- Proteggere l'apparecchio da pioggia, umidità e temperature estreme.
- Non utilizzare il dispositivo se è stato danneggiato.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale qualificato.
- Utilizzare il dispositivo solo con una batteria 1.5 V LR44 (pila a bottone).
- Rimuovere le batterie quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo o quando si desidera pulire il dispositivo.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

## Consigli sulla batteria

Utilizzare solo batterie di alta qualità di marche popolari. Utilizzare il dispositivo solo con una batteria 1.5V LR44 (pila a bottone). Quando si inseriscono le batterie, si raccomanda di prestare attenzione alla corretta polarità. Si prega di rimuovere le batterie quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo. Non ricaricate le batterie - pericolo di esplosione! In caso di contatto con l'acido della batteria lavare l'area interessata immediatamente con acqua e consultare un medico. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici.

## CARATTERISTICHE

Microfono a condensatore omnidirezionale per l'utilizzo con smartphone, tablet, fotocamere DSLR, videocamere, laptop, computer, ecc.

- Per le registrazioni audio di alta qualità
- Ideale per discorsi, canto, registrazioni musicali etc.
- Insensibile al vento e ai rumori ambientali
- Compatto e facile da indossare
- Con un attacco discreto alla maglia, colletto o alla cravatta
- Cavo Extra-lungo (6 m)

## SPECIFICHE TECNICHE

|                          |                                                                           |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Tipo                     | Microfono Mono Elettret a Condensatore                                    |
| Diagramma polare         | Omnidirezionale                                                           |
| Risposta in frequenza    | 65 Hz - 18 kHz                                                            |
| Segnale frequenza rumore | 75 dB SPL                                                                 |
| Sensibilità              | -30 dB re 1 V/Pa @ 1 kHz                                                  |
| Impedenza di uscita      | 1000 Ω                                                                    |
| Connettore               | 3,5 mm connettore mini jack, con adattatore 6,3 mm                        |
| Alimentazione            | batteria LR44 (inclusa)                                                   |
| Dimensioni               | Microfono 18 mm x ø 8 mm<br>Módulo di potenza 50 mm x ø 17 mm<br>Cavo 6 m |
| Peso                     | 68 g in totale<br>Microfono ca. 2,5 g<br>Módulo di potenza ca. 18 g       |

## INSERIMENTO DELLE BATTERIE

Svitare il coperchio del modulo di alimentazione (3). Sotto troverete il vano batteria. Inserire una batteria LR44 rispettando la polarità indicata nel vano batterie. Avvitare di nuovo il coperchio.

## MONTAGGIO DEL MICROFONO

Attaccare il microfono (1) attraverso l'apposita clip per cravatta ad esempio sul colletto della camicia (si consiglia di tenere una distanza di circa 20-25 cm dalla fonte del suono). Con l'attacco per la cintura è possibile attaccare il modulo di alimentazione alla cintura o alla vita dei pantaloni.

## UTILIZZO DEL MICROFONO

## Con smartphone/tablet

- Spostare il pulsante On/Off (4) sulla posizione "On/Smartphone".
- Inserire il connettore mini jack (5) nell'apposito attacco jack del vostro smartphone.
- Avviare la registrazione video o la registrazione vocale con il vostro smartphone e parlate dentro il microfono.

## Con fotocamera DSLR/videocamera/altri dispositivi di registrazione video

- Far scorrere il pulsante On/Off (4) sulla posizione „ON/fotocamera“.
- Inserire il connettore mini jack (5) nell'apposito attacco jack nel dispositivo di registrazione.
- Se necessario, utilizzare l'adattatore 6,3 millimetri (6) per collegare il microfono con il dispositivo di registrazione.
- Avviare la registrazione e parlate dentro il microfono.

## CONTENUTO

Microfono e modulo di alimentazione con clip | Imbottitura in gomma anti-vento | Batteria LR44 | Presa adattatore da 6,3 mm  
Manuale di istruzioni